



HÄNDE-/HAUT-DESINFIZIATIONSMITTEL

begrenzt viruzid Plus

ACO®-DERM V

Alkoholisches Hände-Desinfektionsmittel

Désinfectant alcoolisé pour les mains



ACO®-DERM V

Zur gewerblichen Verwendung / Pour usage professionnel

Gebrauchsfertiges flüssiges Desinfektionsmittel für Hände und Haut.

Désinfectant liquide pour mains et peau prêt à l'emploi.

Wirksamkeit / Efficacité: Bakterizid, tuberkulizid, fungizid, viruzid (HIV, HBV, HCV, Noro, Vaccinia / Bactericide, tuberculocide, fungicide, virucide: HBV, HIV, HCV, Noro, Vaccinia)

Anwendung / Application: Hygienische Händedesinfektion: 3 ml/30 Sek./ Désinfection hygiénique des mains: 3 ml/30 sec./ Chirurgische Händedesinfektion: 2 x 5 ml/2 x 1,5 Min./ Désinfection chirurgicale de mains: 2 x 5 ml/2 x 1,5 min.

Enthält/Contient: Ethanol: 75 g/100 g

BlaStoff: BlaStoff-Reg.-Nr. N-70974

BAGf/ OFSF-Nr.: CHZN 1342

Desinfektionsmittel kühl, aber frostsicher, gut belüftet und trocken sowie für Kinder unzugänglich lagern. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Vermeidung von Funken, offener Flamme sowie anderer Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Nach Entfernung eventuel vorhandener Kontaktlinsen weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Conservier au sec et au frais, mais à l'abri du gel, dans un endroit bien ventilé et hors de la portée des enfants. L'liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer abondamment avec de l'eau pendant au moins quelques minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Chargen-B: unverwendbar bis Exp.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kulmer Wirtshausstr. 103 D-12087 Berlin
Telefon 49-30-77 99 3-0, www.lysoform.de

Lysoform Schweizerische Gesellschaft
Für Antiseptika AG, Haldenstr. 64A,
CH-1021 Brugg/Wildsch., Tel. 41-56-441 89 81

Inhalt/ Contenu: **5 Liter e**

Füllmenge gemäß Sicherheitsbehälter- und Packung nur nötig, restlos abzurufen.

Gefahr/Dang

500 ml e

125 ml e

ACO-DERM V

Zur gewerblichen Verwendung / Pour usage professionnel

Gebrauchsfertiges flüssiges Desinfektionsmittel für Hände und Haut.

Désinfectant liquide pour mains et peau prêt à l'emploi.

Wirksamkeit / Efficacité: Bakterizid, tuberkulizid, fungizid, viruzid (HIV, HBV, HCV, Noro, Vaccinia / Bactericide, tuberculocide, fungicide, virucide: HBV, HIV, HCV, Noro, Vaccinia)

Anwendung / Application: Hygienische Händedesinfektion: 3 ml/30 Sek./ Désinfection hygiénique des mains: 3 ml/30 sec./ Chirurgische Händedesinfektion: 2 x 5 ml/2 x 1,5 Min./ Désinfection chirurgicale de mains: 2 x 5 ml/2 x 1,5 min.

Enthält/Contient: Ethanol: 75 g/100 g

BlaStoff: BlaStoff-Reg.-Nr. N-70974

BAGf/ OFSF-Nr.: CHZN 1342

Desinfektionsmittel kühl, aber frostsicher, gut belüftet und trocken sowie für Kinder unzugänglich lagern. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Vermeidung von Funken, offener Flamme sowie anderer Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Nach Entfernung eventuel vorhandener Kontaktlinsen weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Conservier au sec et au frais, mais à l'abri du gel, dans un endroit bien ventilé et hors de la portée des enfants. L'liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer abondamment avec de l'eau pendant au moins quelques minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Chargen-B: unverwendbar bis Exp.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kulmer Wirtshausstr. 103 D-12087 Berlin
Telefon 49-30-77 99 3-0, www.lysoform.de

Lysoform Schweizerische Gesellschaft
Für Antiseptika AG, Haldenstr. 64A,
CH-1021 Brugg/Wildsch., Tel. 41-56-441 89 81

Inhalt/ Contenu: **500 ml e**

125 ml e

ACO-DERM V

Zur gewerblichen Verwendung / Pour usage professionnel

Gebrauchsfertiges flüssiges Desinfektionsmittel für Hände und Haut.

Désinfectant liquide pour mains et peau prêt à l'emploi.

Wirksamkeit / Efficacité: Bakterizid, tuberkulizid, fungizid, viruzid (HIV, HBV, HCV, Noro, Vaccinia / Bactericide, tuberculocide, fungicide, virucide: HBV, HIV, HCV, Noro, Vaccinia)

Anwendung / Application: Hygienische Händedesinfektion: 3 ml/30 Sek./ Désinfection hygiénique des mains: 3 ml/30 sec./ Chirurgische Händedesinfektion: 2 x 5 ml/2 x 1,5 Min./ Désinfection chirurgicale de mains: 2 x 5 ml/2 x 1,5 min.

Enthält/Contient: Ethanol: 75 g/100 g

BlaStoff: BlaStoff-Reg.-Nr. N-70974

BAGf/ OFSF-Nr.: CHZN 1342

Desinfektionsmittel kühl, aber frostsicher, gut belüftet und trocken sowie für Kinder unzugänglich lagern. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Vermeidung von Funken, offener Flamme sowie anderer Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Nach Entfernung eventuel vorhandener Kontaktlinsen weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Conservier au sec et au frais, mais à l'abri du gel, dans un endroit bien ventilé et hors de la portée des enfants. L'liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer abondamment avec de l'eau pendant au moins quelques minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Chargen-B: unverwendbar bis Exp.

Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kulmer Wirtshausstr. 103 D-12087 Berlin
Telefon 49-30-77 99 3-0, www.lysoform.de

Lysoform Schweizerische Gesellschaft
Für Antiseptika AG, Haldenstr. 64A,
CH-1021 Brugg/Wildsch., Tel. 41-56-441 89 81

Inhalt/ Contenu: **125 ml e**



Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

ACO®-DERM V

Gebrauchsfertig.

Zur gewerblichen Verwendung.

ZUSAMMENSETZUNG

100 g Lösung enthalten: 75,0 g Ethanol

ANWENDUNGSGEBIETE

- Zur Bekämpfung von Bakterien (inkl. Tbc), Pilzen und Viren
- Hygienische und chirurgische Hände-Desinfektion

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

Äußerlich, unverdünnt anwenden!

Hygienische Hände-Desinfektion

Die Hände müssen während der gesamten Einwirkzeit durch das konzentrierte Präparat feucht gehalten werden.

Händedesinfektion gem. DGHM-Standardmethoden 2001, niedrige Belastung

bakterizid, levurozid 30 s

Prüfung nach DVV/RKI-Leitlinie

begrenzt viruzid 30 s
(inkl. HIV, HBV, HCV)
gemäß RKI-Empfehlung 1/2004

EURO-Normen (geringe Belastung)

bakterizid gemäß EN 13727 30 s

levurozid gemäß EN 13624 30 s

tuberkulozid, mykobakterizid gemäß EN 14348 30 s

begrenzt viruzid PLUS gemäß EN 14476 30 s
(Adenovirus und MNV)

viruzid gemäß EN 14476 60 s

EURO-Normen hygienische & chirurgische Händedesinfektion (ohne Belastung)

EN 1500 30 s

EN 12791 90 s

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Nicht in offenen Wunden und auf Schleimhäuten anwenden!
- ACO®-DERM V ist leicht entzündlich.
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
- Medizinprodukt kühl, aber frostfrei und trocken, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden!

Mode d'emploi

A lire attentivement!

ACO®-DERM V

Prêt à l'emploi.

Pour usage professionnel.

COMPOSITION

100 g contiennent : 75,0 g d'éthanol

DOMAINES D'APPLICATION

- Lutte contre les bactéries (BK inclus), les champignons et les virus
- Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains.

MODE D'APPLICATION/DOSAGE

Utilisation externe et sous forme concentrée seulement!

Désinfection hygiénique des mains

Les mains doivent être mouillées par le désinfectant concentré pendant tout le temps de contact prescrit.

Désinfection des mains conf. aux procédés standards de la DGHM 2001, souillure faible

bactéricide, levuricide 30 s

Tests conformément aux directives du DVV/RKI

Virucide* vis-à-vis des virus enveloppés 30 s
(VHB/VIH/VHC), conformément aux recommandations du Robert-Koch-Institut publiées en 01/2004

Normes européennes (souillure faible)

bactéricide conf. à EN 13727 30 s

levuricide conf. à EN 13624 30 s

tuberculicide, mycobactéricide conf. à EN 14348 30 s

virucide PLUS vis-à-vis des virus enveloppés 60 s
conf. à EN 14476 (adéno virus et noro virus inclus)

virucide conf. à EN 14476 30 s

Normes européennes – désinfection des mains hygiénique et chirurgique (sans souillure)

EN 1500 30 s

EN 12791 90 s

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DOSAGE

- Ne pas appliquer sur les plaies ouvertes et les muqueuses.
- ACO®-DERM V est facilement inflammable.
- Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- Conserver ce dispositif médical au frais, au sec, à l'abri du gel, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption!

EIGENSCHAFTEN

- unparfümiert und ohne Farbstoff
- umfassendes Wirkungsspektrum
- zuverlässige Wirkung in Gegenwart von Eiweiß, Serum und Blut
- gut hautverträglich, auch bei häufiger Anwendung (rückfettend und rückfeuchtend)
- angenehmes Hautgefühl

BESONDERE HINWEISE

ACO®-DERM V sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

20 x 125-ml-Flasche
12 x 500-ml-Flasche
2 x 5 Liter Kanister

Art.-Nr.

0701
0705
0709

PROPRIÉTÉS

- non-parfumé et sans colorants
- spectre d'efficacité complet
- efficacité sûre, même en présence d'albumine, de sérum et de sang
- bien supporté par la peau, même en cas d'utilisation fréquente (effet sur-graissant et ré-hydratant)
- sensation agréable sur la peau

RECOMMANDATIONS PARTICULIÈRES

Utilisez ACO®-DERM V en toute sécurité!
Toujours lire l'étiquette et le mode d'emploi avant l'utilisation.

Ce produit est certifié conforme et figure sur les listes appropriées.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'EMBALLAGE no d'article:

20 x 125 ml (flacons) 0701
12 x 500 ml (flacons) 0705
2 x 5 litres bidons 0709

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerons aussitôt!

D: +49 30 - 77 99 2-0
CH: +41 56 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, D-12247 Berlin
Telefax +49 30 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de



LYSOFORM
Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG
Postfach 444, 5201 CH-Brugg/Windisch
Telefon +41 56 - 441 69 81, Telefax +41 56 - 442 41 14